



COMITÉ ASESOR AT-LARGE

AL.ALAC/ST.0809/1.Rev1
ORIGINAL: inglés
FECHA: 03 de septiembre
de 2009
ESTATUS: FINAL

ES

Asesoría del Comité Asesor At-Large (ALAC) a la Junta Directiva de ICANN

Sobre las Fechas/Rotación Geográfica de las Reuniones 2011-2013 de la Corporación para la Asignación de Números y Nombres en Internet (ICANN)

Nota Introductoria

Por el Personal de la Corporación para la Asignación de Números y Nombres en Internet (ICANN)

El siguiente texto fue [inicialmente redactado](#) por el miembro del Comité Asesor At-Large (ALAC) Adam Peake, con contenidos acordes a lo solicitado por los miembros del Comité Asesor At-Large (ALAC) y el Grupo de Trabajo sobre la Futura Estructura de la Corporación para la Asignación de Números y Nombres en Internet (ICANN), como respuesta a la consulta pública: "Fechas/Rotación Geográfica de las Reuniones 2011-2013 de ICANN", la cual puede encontrarse accediendo al siguiente enlace: <http://www.icann.org/en/public-comment/public-comment-200908.html#meeting-dates>.

Luego, el texto fue sometido a un proceso informal de recepción de comentarios públicos dentro del Comité Asesor At-Large (ALAC) y líderes de la Estructura Regional At-Large (RALO); la primera revisión es una consolidación de los diversos comentarios realizados por parte del personal con la intención de conciliar todos los comentarios recibidos.

En su reunión del 25 de agosto 2009, el Comité Asesor At-Large (ALAC) decidió que el documento —el cual no estuvo listo a tiempo para la fecha límite de la consulta pública sobre Fechas/Rotación Geográfica de las Reuniones 2011-2013 de ICANN—, fuese remitido a la Junta Directiva de la Corporación para la Asignación de Números y Nombres en Internet (ICANN) como una Asesoría del Comité Asesor At-Large (ALAC) con efectos inmediatos, presentación que se realizó el día 28 de agosto.

El Comité Asesor At-Large (ALAC) encomendó al personal la apertura de una votación sobre el documento, a realizarse inmediatamente después que el mismo fuera transmitido a la junta Directiva; tal período de votación se abrió el día 28 de agosto y se cerró el día 2 de septiembre. Los resultados fueron anunciados por el Personal el día 3 de septiembre, consistiendo tal resultado en que la Declaración fue adoptada por una votación de nueve votos a favor, un voto en contra y una abstención. El resultado puede ser verificado a partir de la siguiente dirección URL: <https://www.bigpulse.com/pollresults?code=CvDk4wwNR9B6c7u7pTC4>

Este documento ha sido traducido a partir del idioma inglés, para poder alcanzar a una audiencia más amplia. Mientras que la Corporación para la Asignación de Nombres y Números en Internet (ICANN) se ha esforzado para verificar la exactitud de la traducción, el inglés es el idioma de trabajo de la ICANN y el texto original en inglés de este documento constituye el único texto oficial y autoritativo. La versión original en inglés puede encontrarla presionando el siguiente enlace: <http://www.atlarge.icann.org/correspondence>

Asesoría sobre Fechas/Rotación Geográfica de las Reuniones 2011-2013 de ICANN

El Comité Asesor At-Large (ALAC) recibe con agrado la oportunidad de comentar sobre las Fechas/Rotación Geográfica de las Reuniones 2011-2012-2013 de la Corporación para la Asignación de Números y Nombres en Internet (ICANN).

Reconocemos que las fechas han sido seleccionadas para evitar "las fiestas, celebraciones y conmemoraciones importantes en todo el mundo" y tenemos en cuenta la dificultad de la planificación a largo plazo cuando muchos de tales eventos se basan en el calendario lunar. Sugerimos que se adopte y se ponga a disponibilidad de la comunidad, la referencia a un calendario de eventos publicado por un órgano independiente y autoritativo —por ejemplo, las Naciones Unidas—; sin embargo, el problema de la planificación de acuerdo al calendario lunar puede ser difícil de resolver y nosotros alentamos la flexibilidad a este respecto.

Se alienta al personal de planificación de reuniones de la Corporación para la Asignación de Números y Nombres en Internet (ICANN) solicitar el aporte de At-Large respecto a las fechas de reunión propuestas, al estar nuestra comunidad en condiciones de garantizar que los feriados anteriormente mencionados no sean pasados por alto inadvertidamente. En forma similar y sobre la misma base, el personal debería consultar al Comité Asesor Gubernamental (GAC). Las reuniones relacionadas con Internet, tales como el Foro de Gobernanza de Internet (IGF) y sus reuniones preparatorias y regionales, necesitan ser incluidas en el proceso de planificación. Los acontecimientos importantes a nivel mundial también deben evitarse; también solicitamos que los feriados nacionales, celebraciones y conmemoraciones del país anfitrión deben tenerse en cuenta. Esto puede significar flexibilidad en las fechas al momento de considerar el mejor país candidato.

Es importante garantizar que entre las reuniones exista tiempo suficiente para el desarrollo de políticas. Por ejemplo, entre la reunión Nro. 39, 5-10 de diciembre de 2010 (América Latina) y la reunión Nro. 40, 13-18 de marzo de 2011 (Norteamérica). Normalmente existe un período de calma después de las reuniones, mientras que el personal y los voluntarios se recuperan, que en este caso se encontrará con las celebraciones de fin de año y período vacacional. El tiempo restante será demasiado breve para responder a los procesos de políticas y amplios períodos de comentario público, antes de la siguiente reunión a celebrarse en el mes de marzo. Esto reduce el tiempo disponible para el desarrollo de políticas durante el año. Lo cual resulta complicado para toda la comunidad. Por otro lado, la celebración temprana de la tercera reunión del año —*i.e.* en octubre—, debe evitarse; noviembre sería el mes ideal para la celebración de la tercera reunión. Por estas razones, valdría la pena considerar el establecimiento de una cantidad mínima de días entre las reuniones.

La Estructura Regional At-Large (RALO) de América del Norte recomienda intercambiar las reuniones Nro. 40 (Norteamérica) y Nro. 41 (Asia); el clima es probable que sea en general más favorable en ambas regiones si el cambio pudiera realizarse. En cuanto a la reunión Nro. 40, el invierno en América del Norte trae consigo retrasos rutinarios en los viajes aéreos —a menudo bastante considerables— debido a las inclemencias del tiempo; y el intercambio también evitaría a esta reunión enfrentarse con los feriados locales del mes de marzo, conforme se señala en otros comentarios.